



# Ruta de los Contadores Bordados

## San Esteban de la Sierra



LABORATORIO DE DISEÑO E  
INNOVACIÓN ECO-CULTURAL





## Contenido

PRESENTACIÓN.....	3
PERSONAS PARTICIPANTES.....	6
MAPA DE LA RUTA.....	8
SELECCIÓN DE CONTADORES.....	10
INAUGURACIÓN DE LA RUTA.....	18
MEDIOS DE COMUNICACIÓN .....	18

## PRESENTACIÓN

La **Ruta de los Contadores Bordados** surge a partir del Lab-CREARTE *Laboratorio de Diseño e Innovación Eco-Cultural de Red Arrayán*, dentro del proyecto “**Plan EnTre2**” que esta organización viene desarrollando en el territorio de la Sierra de Francia de Salamanca desde 2018 en colaboración con ayuntamientos y otras entidades públicas como el Ministerio de Cultura, Junta de Castilla y León y Diputación de Salamanca.

Este proyecto, cuyo objetivo principal es el reconocimiento, puesta en valor, visibilización y salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial del Bordado Popular Serrano, desarrolla además otras líneas innovadoras de aplicación de la rica iconografía serrana a nuevos soportes artísticos y artesanales de aplicación innovadora como elementos decorativos que contribuyen al embellecimiento de rutas eco-culturales y conjuntos urbanos en el ecosistema territorial.

Gracias a la colaboración público-privada con ayuntamientos como Cepeda, Mogarraz, Villanueva del Conde, Sotoserrano o en este caso San Esteban de la Sierra, estamos desarrollando intervenciones artísticas participativas y de embellecimiento de espacios públicos con el hilo conductor de este patrimonio cultural e identitario de la Comarca.

La **Ruta de los Contadores Bordados de San Esteban de la Sierra** es una Ruta urbana circular que nos ofrece un recorrido por alguna de las calles principales del corazón de San Esteban y donde podemos apreciar, como un museo al aire libre, las tapas de los contadores de la luz decoradas con dibujos e interpretaciones actualizadas del universo iconográfico del “Bordado Popular Serrano”, en proceso de declaración como Bien de Interés Cultural.



La Ruta oficial tiene un itinerario principal que, partiendo de la Plaza Mayor de la localidad, transcurre por la *Calle Bodeguitas* hacia la *Plaza de la Iglesia*, retornando de nuevo hasta la plaza del pueblo a través de las calles *Hastial* y *Manuel de Castro*. No obstante, podemos encontrar estas tapas decoradas en diferentes calles y casas de todo pueblo elaborados por las personas participantes en los Talleres de Inmersión Cultural” organizados por Red Arrayan en colaboración con el Ayuntamiento y la Asociación El Álamo en el verano Cultural 2020.

Los dibujos de este itinerario están elaborados principalmente por **José Ángel Poveda García**, artista local y promotor de la iniciativa, mediante técnica de dibujo artístico sobre madera, pero entre ellos también podemos encontrar los realizados por las propias vecinas y vecinos que han querido participar en esta iniciativa, bien a través de los “Talleres de Inmersión Cultural” o de forma propia con sus singulares aportaciones y destrezas artesanales, aportando un gran valor con la participación activa sobre un propósito común en la Comunidad.

Cada uno de los 48 dibujos diferentes que nos podemos encontrar en el itinerario forman parte del muestrario iconográfico del Bordado Serrano, cuya información podrá ser visualizada a través de un código QR que acompañará a cada uno de los contadores, dando acceso más detallado sobre las características, orígenes y singularidad de este Patrimonio Cultural Inmaterial de toda la Sierra de Francia.



El proyecto que cuenta con el apoyo del **Ministerio de Cultura** y la colaboración del **Ayuntamiento de San Esteban de la Sierra** y el **Área de Cultura de Diputación de Salamanca**, abre nuevas posibilidades de desarrollo sostenible e integrativo a través del Turismo Cultural y el apoyo a las Nuevas Industrias Culturales y Creativas en el ecosistema comarcal en la Reserva de la Biosfera de las Sierras de Béjar-Francia de Salamanca.

En esta misma línea de trabajo, la organización Red Arrayán está colaborando con el proyecto ART-RURAL Sierras de Salamanca que gestiona el Grupo de Acción Local ADRISS, con el que estamos desarrollando una nueva línea de productos artesanales basado en la Iconografía de este Patrimonio Cultural, generando nuevos productos y servicios de valor en el Desarrollo Sostenible del Territorio.



## PERSONAS PARTICIPANTES

### Actores:

- José Ángel Poveda García de Red Arrayán
- Chista Roth de Red Arrayán
- Lorenzo Mateos
- Javier, Maite, Marisa, Luisi, Juan Manuel, Miguel, Agustín, Alex, Albertito, Julia, Marijose, Toñi, Mite, Sandra, Maribel, Toño y demás participantes de los Talleres de Contadores repartidos por todo el pueblo.

### Colaboradores:

- María Valdivielso
- Christian Vela
- Elisa González
- María Teresa Marcos
- Alberto de Arriba
- Tomás Gómez
- Luis Angel Gutiérrez
- Kevin Prieto Berndt
- Miriam de Pixel Innova
- María José de Reprografías SIGNO
- Primi de Rótulos Salamanca

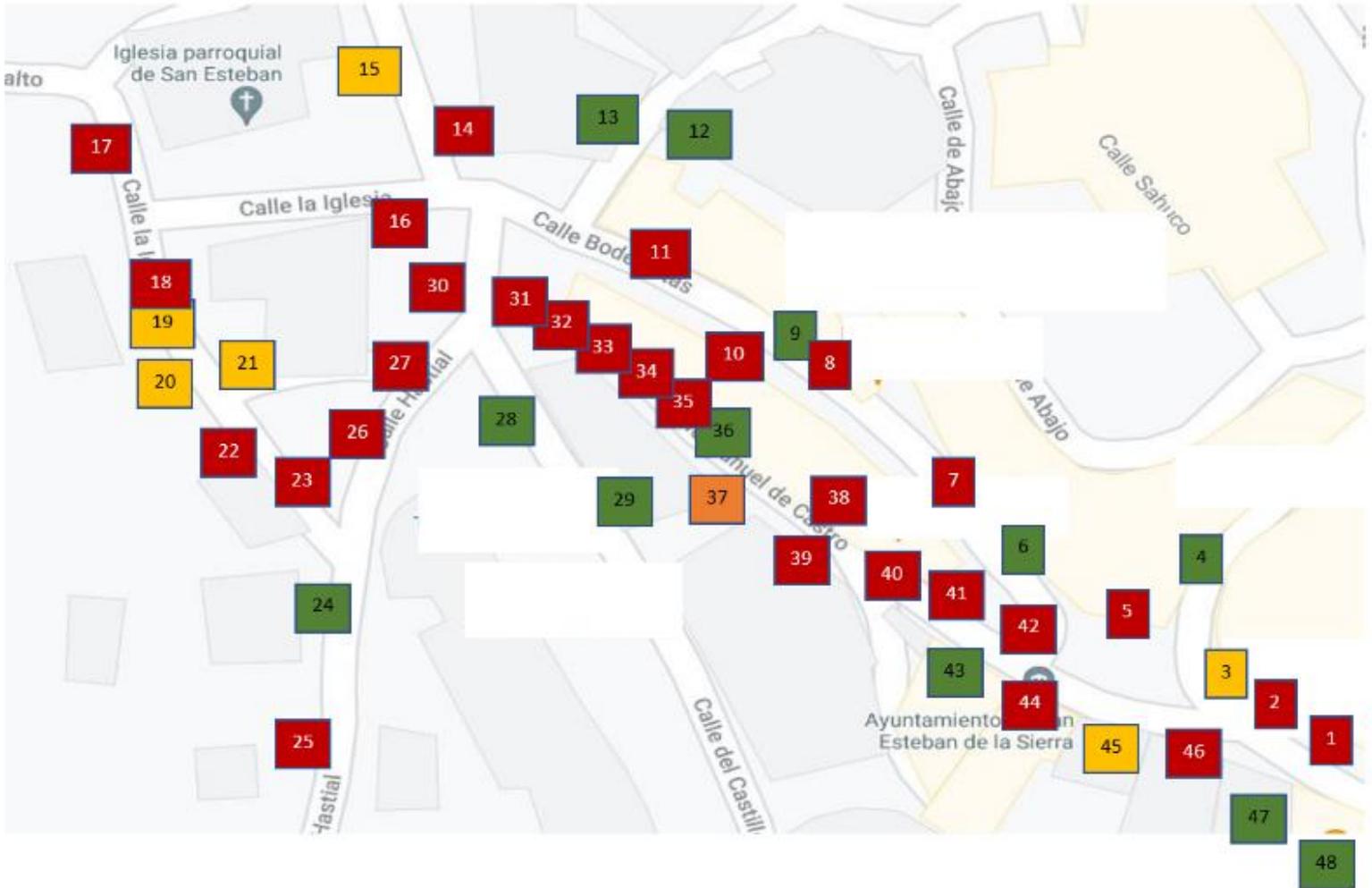
### Patrocinadores:

- Lab CREATE “Laboratorio de Diseño e Innovación Eco-Cultural de Red Arrayán”
- Ministerio de Cultura y Deporte
- Ayuntamiento de San Esteban de la Sierra
- Diputación de Salamanca





## MAPA DE LA RUTA





# SELECCIÓN DE CONTADORES

10

---

---

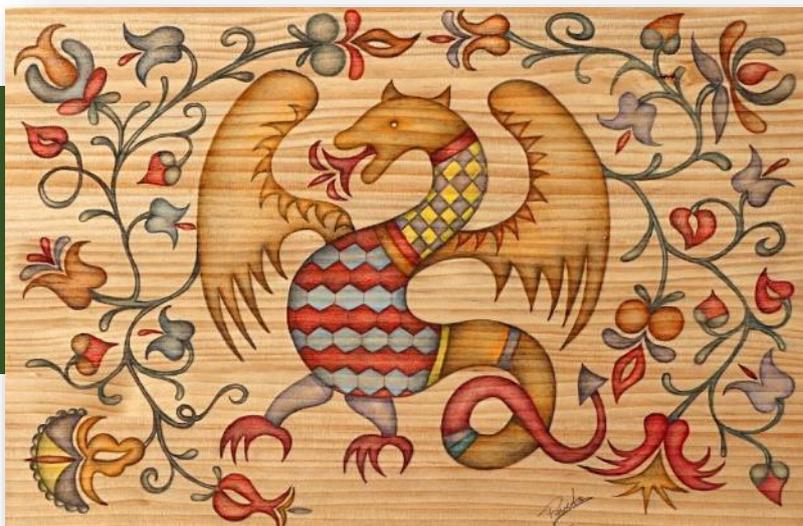
José Ángel Poveda García













El **universo iconográfico del Bordado Serrano** representado en cada contador de madera es contrastado con su homólogo en el bordado de las piezas y colchas que las maestras bordadoras ejecutaban en tiempos pasados. Estos bordados pueden ser visualizados tras escanear los códigos QR correspondientes que cada contador tiene asociado en un lateral del mismo, accediendo a información más específica sobre el motivo y las características de este PCI.

Asimismo, se puede acceder a toda la información y documentación relacionada desde la página de Turismo del Ayuntamiento de San Esteban de la Sierra:

<https://destinosanestebandelasierra.es/los-contadores-bordados/>

**El Bordado Popular Serrano** refleja una evolución del poblamiento de las tierras de la Sierra de Francia de Salamanca, su idiosincrasia particular, con motivos propios de las grandes civilizaciones orientales antiguas y formas de hacer de la maestría textil de Al-Ándalus.

En una encrucijada de caminos culturales nació este bordado, macizo, de tintas planas, un verdadero ataurique vegetal que cubre toda la pieza y en los serpenteos de las ramas vegetales se insertan los animales, unos de tradición cultural, otros, fruto de la imaginación, todos ellos estilizados y enmarañados dentro de los ramajes.

Podemos hablar de una unidad en su elaboración material: la composición vegetal que sigue centrando los animales, lotos, palmetas, tulipanes, los elementos zoomorfos con collarín, la profusión de puntos que dividen los elementos, el eje de simetría, el estilo morisco que se percibe al verlo, la ausencia de la figura humana y de motivos geométricos.



## INAUGURACIÓN DE LA RUTA

La Ruta fue inaugurada el día 17 de julio de 2021, a la que asistieron más de 100 personas entre autoridades invitadas y vecinos de San Esteban, además de turistas venidos a la localidad y que se interesaron por la Ruta.

Debido a la situación de pandemia se adoptaron las medidas de contención oportunas, organizando dos grupos. En un primer acto se llevó a cabo una presentación del Proyecto en el Salón de Actos del Ayuntamiento, donde tuvieron la palabra el Sr. Alcalde, Antonio Agustín Labrador, el artista José Ángel Poveda, artífice de la Ruta y de la mayoría de los Contadores, y Elisa González colaboradora del Ayuntamiento. Seguidamente se realizó un recorrido urbano, siguiendo el itinerario que marca la Ruta de los Contadores Bordados, de la mano de María Teresa Marcos y Christian Vela, colaboradores del Ayuntamiento de San Esteban y de la Asociación Red Arrayán.

## MEDIOS DE COMUNICACIÓN

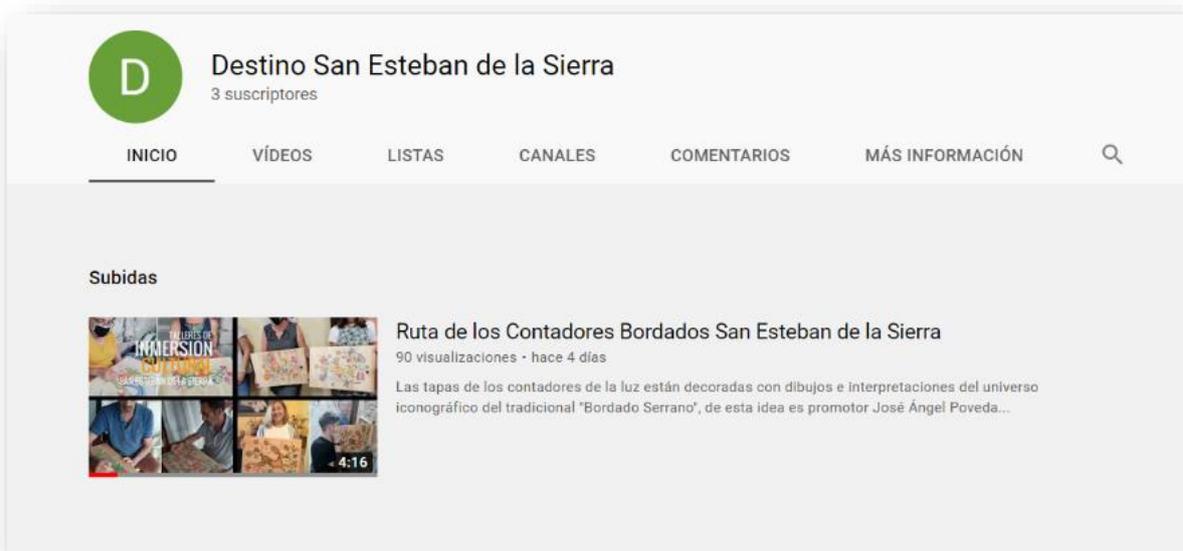
Algunos medios de comunicación se hicieron eco de la inauguración y emitieron en sus diarios noticias al respecto de la Ruta de los Contadores Bordados. Pueden verse en los siguientes enlaces:





Asimismo, desde el canal de Youtube de "Destino San Esteban de la Sierra" se tiene acceso al vídeo de presentación de la Ruta de los Contadores Bordados, con el fin de promocionar el proyecto y sea conocido y difundido en la red.

Se puede visionar en el siguiente enlace:







AYUNTAMIENTO DE  
**SAN ESTEBAN DE LA SIERRA**

